

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[2016/202330]

21 APRIL 2016. — Besluit van de Waalse Regering tot wijziging van artikel 1015 van het Reglementair deel van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid betreffende de bedrijven voor aangepast werk

De Waalse Regering,

Gelet op het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, artikel 283;

Gelet op het Reglementair deel van het Waals Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid, artikel 1015;

Gelet op het advies van het Beheerscomité van het "Agence wallonne pour l'intégration des personnes handicapées" (Waals agentschap voor de integratie van gehandicapte personen), gegeven op 29 oktober 2015;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 11 december 2015;

Gelet op de instemming van de Minister van Begroting, gegeven op 14 januari 2016;

Gelet op het advies 58.820/4 van de Raad van State, gegeven op 3 februari 2016, overeenkomstig artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Overwegende dat voor het jaar 2016 maatregelen moeten worden genomen om de begroting sluitend te maken;

Op de voordracht van de Minister van Sociale Actie;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Dit besluit regelt, overeenkomstig artikel 138 van de Grondwet, een materie bedoeld in artikel 128, § 1, ervan.**Art. 2.** In artikel 1015 van het reglementair deel van het Wetboek van Sociale Actie en Gezondheid worden de volgende wijzigingen aangebracht:1^o in het eerste lid: het getal "2.250.000" wordt vervangen door het getal "592.000";2^o het artikel wordt aangevuld met een lid, luidend als volgt: "Voor het jaar 2016, bedraagt het beschikbaar saldo bedoeld in het tweede lid nul euro."**Art. 3.** Dit besluit heeft uitwerking op 1 januari 2016.**Art. 4.** De Minister van Sociale Actie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Namen, 21 april 2016.

De Minister-President,

P. MAGNETTE

De Minister van Openbare Werken, Gezondheid, Sociale Actie en Erfgoed,

M. PREVOT

SERVICE PUBLIC DE WALLONIE

[C – 2016/27105]

29 AVRIL 2016. — Arrêté ministériel modifiant, pour 2016, la date ultime de dépôt des demandes uniques en version électronique suite à l'incendie survenu le 29 avril 2016 en début de matinée à proximité immédiate des locaux de l'administration

Le Ministre de l'Agriculture, de la Nature, de la Ruralité, du Tourisme et des Aéroports, délégué à la Représentation à la Grande Région,

Vu le Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 relatif au financement, à la gestion et au suivi de la politique agricole commune et abrogeant les Règlements (CEE) n° 352/78, (CE) n° 165/94, (CE) n° 2799/98, (CE) n° 814/2000, (CE) n° 1200/2005 et n° 485/2008 du Conseil, article 2, § 2 ;

Vu le Règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil du 17 décembre 2013 établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et abrogeant le Règlement (CE) n° 637/2008 du Conseil et le Règlement (CE) n° 73/2009 du Conseil ;

Vu le Règlement délégué (UE) n° 639/2014 de la Commission du 11 mars 2014 complétant le règlement (UE) n° 1307/2013 du Parlement européen et du Conseil établissant les règles relatives aux paiements directs en faveur des agriculteurs au titre des régimes de soutien relevant de la politique agricole commune et modifiant l'annexe X dudit règlement ;

Vu le Règlement d'exécution (UE) n° 809/2014 de la Commission du 17 juillet 2014 établissant les modalités d'application du Règlement (UE) n° 1306/2013 du Parlement européen et du Conseil en ce qui concerne le système intégré de gestion et de contrôle, les mesures en faveur du développement rural et la conditionnalité ;

Vu l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, modifié par l'arrêté du Gouvernement wallon du 17 décembre 2015, article 3 ;

Vu l'arrêté ministériel du 23 avril 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, modifié par l'arrêté ministériel du 17 décembre 2015, article 29 ;

Vu l'urgence ;

Considérant qu'il convient de reporter la date du délai d'introduction des demandes uniques en version électronique afin de permettre aux agriculteurs d'éviter de devoir subir les conséquences réglementaires de dépôt tardif, en raison des graves perturbations de communications électroniques, soudaines, imprévues et imprévisibles, consécutives à l'incendie survenu le 29 avril 2016 en début de matinée à proximité immédiate des locaux de l'administration ;

Considérant que l'urgence réside en ce que le délai d'introduction pour les déclarations électroniques expire au 30 avril 2016 et qu'il importe que le report de date soit effectif au plus tard à cette date,

Arrête :

Article 1^{er}. Pour l'année 2016, à l'article 29, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 23 avril 2015 exécutant l'arrêté du Gouvernement wallon du 12 février 2015 exécutant le régime des paiements directs en faveur des agriculteurs, modifié par l'arrêté ministériel du 17 décembre 2015, les mots « 30 avril de chaque année » sont remplacés par les mots « 6 mai 2016 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa signature.

Namur, le 29 avril 2016.

R. COLLIN

ÜBERSETZUNG

ÖFFENTLICHER DIENST DER WALLONIE

[C - 2016/27105]

29. APRIL 2016 — Ministerialerlass zur Abänderung der äußersten Frist für das Einreichen der Sammelanträge in elektronischer Form für 2016 anschließend an den Brand, der sich am 29. April 2016 am frühen Morgen in unmittelbarer Nähe der Verwaltungsräumlichkeiten ereignet hat

Der Minister für Landwirtschaft, Natur, ländliche Angelegenheiten, Tourismus und Flughäfen, und Vertreter bei der Großregion,

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 über die Finanzierung, die Verwaltung und das Kontrollsystem der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnungen (EWG) Nr. 352/78, (EG) Nr. 165/94, (EG) Nr. 2799/98, (EG) Nr. 814/2000, (EG) Nr. 1200/2005 und (EG) Nr. 485/2008 des Rates, Artikel 2 § 2;

Aufgrund der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 17. Dezember 2013 mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Aufhebung der Verordnung (EG) Nr. 637/2008 des Rates und der Verordnung (EG) Nr. 73/2009 des Rates;

Aufgrund der delegierten Verordnung (EU) Nr. 639/2014 der Kommission vom 11. März 2014 zur Ergänzung der Verordnung (EU) Nr. 1307/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates mit Vorschriften über Direktzahlungen an Inhaber landwirtschaftlicher Betriebe im Rahmen von Stützungsregelungen der Gemeinsamen Agrarpolitik und zur Änderung des Anhangs X der genannten Verordnung;

Aufgrund der Durchführungsverordnung (EU) Nr. 809/2014 der Kommission vom 17. Juli 2014 mit Durchführungsbestimmungen zur Verordnung (EU) Nr. 1306/2013 des Europäischen Parlaments und des Rates hinsichtlich des integrierten Verwaltungs- und Kontrollsystems, der Maßnahmen zur Entwicklung des ländlichen Raums und der Cross Compliance;

Aufgrund des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte, abgeändert durch den Erlass der Wallonischen Regierung vom 17. Dezember 2015, Artikel 3;

Aufgrund des Ministerialerlasses vom 23. April 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 17. Dezember 2015, Artikel 29;

Aufgrund der Dringlichkeit;

In der Erwägung, dass es wegen der plötzlichen, unvorhergesehenen und unvorhersehbaren schweren Störungen der elektronischen Kommunikation infolge eines am 29. April 2016 am frühen Morgen in unmittelbarer Nähe der Verwaltungsräumlichkeiten stattgefundenen Brandes angemessen ist, das Datum für das Einreichen der Sammelanträge in elektronischer Form zu verschieben, damit den Landwirten die verordnungsrechtlichen Folgen einer späten Einreichung erspart werden;

In der Erwägung, dass die Dringlichkeit darauf zurückzuführen ist, dass die Frist für das Einreichen der elektronischen Erklärungen am 30. April 2016 abläuft und die Fristverlängerung folglich spätestens an diesem Datum wirksam werden muss,

Beschließt:

Artikel 1 - Für den Jahrgang 2016 werden in Artikel 29 Absatz 2 des Ministerialerlasses vom 23. April 2015 zur Ausführung des Erlasses der Wallonischen Regierung vom 12. Februar 2015 zur Ausführung der Direktzahlungsregelung zugunsten der Landwirte, abgeändert durch den Ministerialerlass vom 17. Dezember 2015, die Wörter "30. April eines jeden Jahres" durch "6. Mai 2016" ersetzt.

Art. 2 - Der vorliegende Erlass tritt am Tage seiner Unterzeichnung in Kraft.

Namur, den 29. April 2016

R. COLLIN

VERTALING

WAALSE OVERHEIDSDIENST

[C – 2016/27105]

29 APRIL 2016. — Ministerieel besluit tot wijziging voor 2016 van de uiterste indieningsdatum voor de verzamelaanvragen in elektronische versie ten gevolge van de brand die plaatsvond op 29 april 2016 's ochtends in de onmiddellijke nabijheid van de administratie

De Minister van Landbouw, Natuur, Landelijke Aangelegenheden, Toerisme en Luchthavens, afgevaardigde voor de Vertegenwoordiging bij de Grote Regio,

Gelet op Verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees parlement en de Raad van 17 december 2013 inzake de financiering, het beheer en de monitoring van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordeningen (EEG) nr. 352/78, (EG) nr. 165/94, (EG) nr. 2799/98, (EG) nr. 814/2000, (EG) nr. 1200/2005 en (EG) nr. 485/2008, artikel 2, § 2 ;

Gelet op Verordening (EU) nr.1307/2013 van het Europees Parlement en van de Raad van 17 december 2013 tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot intrekking van Verordening (EG) nr. 637/2008 van de Raad en Verordening (EG) nr. 73/2009 van de Raad;

Gelet op de gedelegeerde verordening (EU) nr. 639/2014 van de Commissie van 11 maart 2014 tot aanvulling van verordening (EU) nr. 1307/2013 van het Europees Parlement en de Raad tot vaststelling van voorschriften voor rechtstreekse betalingen aan landbouwers in het kader van de steunregelingen van het gemeenschappelijk landbouwbeleid en tot wijziging van bijlage X bij die verordening;

Gelet op Uitvoeringsverordening (EU) nr. 809/2014 van de Commissie van 17 juli 2014 tot vaststelling van uitvoeringsbepalingen voor verordening (EU) nr. 1306/2013 van het Europees Parlement en de Raad wat betreft het geïntegreerd beheers- en controlesysteem, plattelandsontwikkelingsmaatregelen en de randvoorwaarden;

Gelet op het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers, gewijzigd bij het besluit van de Waalse Regering van 17 december 2015, artikel 3 ;

Gelet op het ministerieel besluit van 23 april 2015 tot uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 december 2015, artikel 29;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat de datum van de termijn voor de indiening van de verzamelaanvragen in elektronische versie verschoven moet worden om de landbouwers toe te laten de reglementaire gevolgen te voorkomen voortvloeiend uit de laattijdige indiening wegens de ernstige verstoringen in de elektronische communicatie die plots, onvoorzien en onvoorzienbaar waren ten gevolge van de brand die ontstaan is op 29 april 2016 's ochtends in de onmiddellijke nabijheid van de lokalen van de administratie ;

Overwegende dat de dringende noodzakelijkheid voortvloeit uit het feit dat de indieningstermijn voor de elektronische aangiften op 30 april 2016 verstrijkt en dat het van belang is dat de datumverschuiving uiterlijk op die datum plaatsvindt,

Besluit :

Artikel 1. Voor het jaar 2016 worden in artikel 29, lid 2, van het ministerieel besluit van 23 april 2015 ter uitvoering van het besluit van de Waalse Regering van 12 februari 2015 tot uitvoering van het systeem van de rechtstreekse betalingen ten gunste van de landbouwers, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 2015, de woorden « 30 april van elk jaar » vervangen door de woorden « 6 mei 2016 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het ondertekend wordt.

Namen, 29 april 2016.

R. COLLIN